

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B52

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
01	Nzebi	tous	bootʃi	lexico : Chacha / Paulian
01	Nzebi	tous	bootʃi	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
02	Nzebi	bras	xóòxò, míòxò	lexico : Chacha / Paulian
02	Nzebi	bras	γooγo	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
03	Nzebi	cendre	lè-fùtù, mà-	lexico : Chacha / Paulian
03	Nzebi	cendre	lɛfutu	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
04	Nzebi	écorce	lè-súùngú, mà-	lexico : Chacha / Paulian
04	Nzebi	écorce	lɛsuungu, masuungu	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
05	Nzebi	ventre	mòòyì, mìòyì	lexico : Chacha / Paulian
05	Nzebi	ventre	mooyi, myooyi	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
06	Nzebi	grand	bù-nêñê	lexico : Chacha / Paulian
06; 46	Nzebi	long, grand	-la	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B52

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
07	Nzebi	oiseau	ɲudi, baɲudi	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
07	Nzebi	oiseau	ɲodí, bà-	lexico : Chacha / Paulian
08	Nzebi	mordre	-kâxâ	lexico : Chacha / Paulian
09	Nzebi	noir (invariable)	ɲìîndâ	lexico : Chacha / Paulian
09	Nzebi	noir	ɲiinda	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
10	Nzebi	sang	ndziiná, mà-	lexico : Chacha / Paulian
10	Nzebi	sang	nzina	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
11	Nzebi	os	lè-βifí, mà-	lexico : Chacha / Paulian
11	Nzebi	os	liβifi, maβifi	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
12	Nzebi	sein	lèbɛ̀ɛ̀nɛ̀, mà-	lexico : Chacha / Paulian
12	Nzebi	sein	lɛbɛɛnɛ, maɛɛnɛ	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
13	Nzebi	brûler	ɲèèŋgè	lexico : Chacha / Paulian

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B52

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
13	Nzebi	brûler	u t s u h a	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
14	Nzebi	nuage	i d i m a, b i d i m a	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
14	Nzebi	nuage	ε b u b a, m a b u b a	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
14	Nzebi	nuage	î - p ô m á, b î -	lexico : Chacha / Paulian
15	Nzebi	froid	m ð ð s ð	lexico : Chacha / Paulian
15	Nzebi	froid	m o o s o	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
16	Nzebi	venir	y à / y à à d à	lexico : Chacha / Paulian
16	Nzebi	venir	y a a n g a	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
17	Nzebi	mourir	k u a / k ú à d à	lexico : Chacha / Paulian
17	Nzebi	mourir	k w a	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
18	Nzebi	chien	m v ú è n d í, b à m v ú è n d í	lexico : Chacha / Paulian
18	Nzebi	chien	m v w ε ε n d i, b a -	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B52

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
19	Nzebi	boire	ɲɔ	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
19	Nzebi	boire	ɲɔ / ɲɔɔdɔ	lexico : Chacha / Paulian
20	Nzebi	sec (verbe)	kâɲâ	lexico : Chacha / Paulian
20	Nzebi	sec	kaɲa	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
21	Nzebi	oreille	lɔ-tʃú i, mà-	lexico : Chacha / Paulian
21	Nzebi	oreille	lɛ tʃwi, ma tʃwi	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
22	Nzebi	manger	tʃa / tʃáàdà;	lexico : Chacha / Paulian
22	Nzebi	manger	tʃa	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
23	Nzebi	oeuf	lɔ-mvûŋgú, mà-	lexico : Chacha / Paulian
23	Nzebi	oeuf	lɛmvuungu, bamvuungu	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
24	Nzebi	oeil (o > a : voir cou et corne)	díîsâ, míîsâ	lexico : Chacha / Paulian
24	Nzebi	oeil	diisa, miisa	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B52

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
25	Nzebi	graisse	lɛwoŋgo	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
25	Nzebi	graisse	mɛɛdɪ	lexico : Chacha / Paulian
25	Nzebi	graisse	mɛɛdi	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
26	Nzebi	plume	lɔ̃-sâla, mâ-	lexico : Chacha / Paulian
26	Nzebi	plume	lɛsala, tsala	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
27	Nzebi	feu	mbwaha, mambwaha	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
27	Nzebi	feu	mbùaxà, mâ-	lexico : Chacha / Paulian
28	Nzebi	poisson	tʃúi, bà-	lexico : Chacha / Paulian
28	Nzebi	poisson	tʃwi, batʃwi	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
29	Nzebi	voler	dũmɔxə	lexico : Chacha / Paulian
29	Nzebi	voler	dumuha	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
30	Nzebi	être plein (verbe)	bààsà	lexico : Chacha / Paulian

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B52

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
30	Nzebi	plein	baasa	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
31	Nzebi	donner	βε, βέεδê; βεδε	lexico : Chacha / Paulian
31	Nzebi	donner	βεδε	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
32	Nzebi	bon	bũ-bvé	lexico : Chacha / Paulian
32	Nzebi	bon	bweyí	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
33	Nzebi	terre	tɔɔtɔ́, m̃-	lexico : Chacha / Paulian
33	Nzebi	terre	tɔtɔ	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
34	Nzebi	cheveu	tsuhi	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
34	Nzebi	cheveu	l̃ə-náàngá, náàngá	lexico : Chacha / Paulian
35	Nzebi	tête	mũtsué, m̃-	lexico : Chacha / Paulian
35	Nzebi	tête	mutswε, mitswε	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
36	Nzebi	entendre	yôxâ	lexico : Chacha / Paulian

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B52

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
37	Nzebi	coeur	mũ-t êmâ, mî-	lexico : Chacha / Paulian
37	Nzebi	coeur	mu t ε ma, mi t ε ma	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
38	Nzebi	corne	t s é è m b â, m â-	lexico : Chacha / Paulian
38	Nzebi	corne	t s ε e m b a, ma t s ε e m b a	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
39	Nzebi	tuer	b ò m â	lexico : Chacha / Paulian
39	Nzebi	tuer	b u m a	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
40	Nzebi	genou	l ò - b ó ò η g ó, m â-	lexico : Chacha / Paulian
40	Nzebi	genou	l ε b o o n g o	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
41	Nzebi	savoir	y á à b â	lexico : Chacha / Paulian
41	Nzebi	savoir	y a a b a	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
42	Nzebi	leaf	l ò - k â y á, m â-	lexico : Chacha / Paulian
42	Nzebi	feuille	l ε k a y a, m a k a y a	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B52

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
43	Nzebi	jambe	xuulú, miilá	lexico : Chacha / Paulian
43	Nzebi	jambe	huulu, miila	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
44	Nzebi	couché	bundana	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
44	Nzebi	couché (verbe)	lãàsã	lexico : Chacha / Paulian
45	Nzebi	foie	lð-bɛli; mã-	lexico : Chacha / Paulian
45	Nzebi	couché	lɛbɛli, mabɛli	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
46	Nzebi	long	bũ-lã	lexico : Chacha / Paulian
47	Nzebi	pou	tʃinã, bã-	lexico : Chacha / Paulian
47	Nzebi	pou	tʃina, batʃina	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
48	Nzebi	homme	lð-bãxɔlã, bã-	lexico : Chacha / Paulian
48	Nzebi	homme	lɛbahala, bahahala	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
49	Nzebi	beaucoup	bulɛhi	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B52

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
49	Nzebi	beaucoup	kumu	lexico : Chacha / Paulian
50	Nzebi	viande	b i b e t e	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
50	Nzebi	viande	ɲàmà, bà-	lexico : Chacha / Paulian
51	Nzebi	lune	t s ú ù ŋ g í, bà-	lexico : Chacha / Paulian
51	Nzebi	lune	t s u u n g i	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
52	Nzebi	montagne	mũ-kóðŋgó, mì-	lexico : Chacha / Paulian
52	Nzebi	montagne	mukoongo, mi-	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
53	Nzebi	bouche	mũ-ɲò, mì-ɲò	lexico : Chacha / Paulian
53	Nzebi	bouche	muɲo, miɲo	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
54	Nzebi	ongle	l ð -ɲâdâ, ɲâdâ	lexico : Chacha / Paulian
54	Nzebi	ongle	l e ɲ a d a, ɲ a d a	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
55	Nzebi	nom	kuumbu, makuumbu	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B52

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
55	Nzebi	nom	ndoxá, mà-	lexico : Chacha / Paulian
56	Nzebi	cou (voir oeil et corne)	lè-kíìngá, mà-	lexico : Chacha / Paulian
56	Nzebi	cou	lεkiinga, makiinga	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
57	Nzebi	nouveau	nà maanza	lexico : Chacha / Paulian
57	Nzebi	nouveau	maanza	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
58	Nzebi	nuit	butsuhu	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
58	Nzebi	nuit	bù-tsûxû	lexico : Chacha / Paulian
59	Nzebi	nez	lè-yûlu, mà-	lexico : Chacha / Paulian
59	Nzebi	nez	lεyulu, mayulu	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
60	Nzebi	un	mó	lexico : Chacha / Paulian
60	Nzebi	un	moo	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
61	Nzebi	chemin	ndzilá, mà-ndzilá	lexico : Chacha / Paulian

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B52

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
61	Nzebi	chemin	n z ε l a, m a n z ε l a	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
62	Nzebi	personne	mũ ù t ù, b à à t à;	lexico : Chacha / Paulian
62	Nzebi	personne	m u u t u, b a a t u	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
63	Nzebi	pluie	m v û l ù, m à-	lexico : Chacha / Paulian
63	Nzebi	pluie	m v u l u, m a m v u l u	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
64	Nzebi	rouge (verbe)	b ê ê ŋ g ê	lexico : Chacha / Paulian
64	Nzebi	rouge	b ε ε ŋ ε	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
65	Nzebi	racine	m ù - k ε ŋ g í, m ì-	lexico : Chacha / Paulian
65	Nzebi	racine	m u k ε ŋ i, m i k ε ŋ i	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
66	Nzebi	rond	t s y e e ŋ e l e	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
67	Nzebi	sable	m ù - s ê x ê, m ì-	lexico : Chacha / Paulian
67	Nzebi	sable	m ù - ŋ é è ŋ g à, m ì-	lexico : Chacha / Paulian

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B52

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
67	Nzebi	sable	muɲεεnga, miɲεεnga	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
68	Nzebi	dire	lɛ̃ɛ̃lɛ̃	lexico : Chacha / Paulian
68	Nzebi	dire	lεεla	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
69	Nzebi	voir	mɔ / mɔ̃ɔ̃nɔ̃	lexico : Chacha / Paulian
69	Nzebi	voir	mɔna	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
70	Nzebi	semence	ĩ-βêdí, bĩ-	lexico : Chacha / Paulian
70	Nzebi	semence	mihunu	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
71	Nzebi	assis (verbe)	tsǎxəlá	lexico : Chacha / Paulian
71	Nzebi	assis	tsahala	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
72	Nzebi	peau	mũ-kâ tá, mĩ-	lexico : Chacha / Paulian
72	Nzebi	peau	mukata, mikata	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
73	Nzebi	sommeil (tons sic)	ʃɔlɔ́, biɔlɔ; ʃɔlɔ	lexico : Chacha / Paulian

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B52

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
73	Nzebi	sommeil	ʃɔlɔ	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
74	Nzebi	petit	bũ-kεεxé	lexico : Chacha / Paulian
74	Nzebi	petit	kεhε	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
75	Nzebi	fumée	mũũkì, mìũkì	lexico : Chacha / Paulian
75	Nzebi	fumée	muuki, myuuki	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
76	Nzebi	debout	mũ-têlê, mî-;	lexico : Chacha / Paulian
76	Nzebi	se mettre debout	tεμενε	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
77	Nzebi	étoile	mvilili	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
77	Nzebi	étoile	mvîlîlî, bâ-mvîlîlî	lexico : Chacha / Paulian
78	Nzebi	pierre	l̥-maɲá, m̥a-	lexico : Chacha / Paulian
78	Nzebi	pierre	lεmaɲa	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
79	Nzebi	soleil	ɲâɲgà, ma-	lexico : Chacha / Paulian

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B52

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
79	Nzebi	soleil	lɛtadi	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
80	Nzebi	nager	yôbô	lexico : Chacha / Paulian
80	Nzebi	nager	yobo	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
81	Nzebi	tail	mû-kêlâ, mî-	lexico : Chacha / Paulian
81	Nzebi	queue	mukila, mikila	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
82	Nzebi	langue	lê-lîmî, mâ-	lexico : Chacha / Paulian
82	Nzebi	langue	lɛlimi, malimi	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
83	Nzebi	dent	dîînâ, mîînâ	lexico : Chacha / Paulian;
83	Nzebi	dent	diina, miina	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
84	Nzebi	arbre	mû-tí, mî-tí	lexico : Chacha / Paulian
84	Nzebi	arbre	muti, miti	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
85	Nzebi	deux (cl 8 : en comptant)	bíòlò	lexico : Chacha / Paulian

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B52

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
85	Nzebi	deux	byɔɔlɛ	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
86	Nzebi	marcher	yɛndɛ	lexico : Chacha / Paulian
86	Nzebi	marcher	ɲwɛɛnda	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
87	Nzebi	chaud	nzungili	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
87	Nzebi	chaud	fɔtsɔlɔ́, bíðtsɔlɔ́	lexico : Chacha / Paulian
88	Nzebi	eau	maambá	lexico : Chacha / Paulian
88	Nzebi	eau	maamba	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
89	Nzebi	quoi	biki	lexico : Chacha / Paulian
89	Nzebi	quoi ?	biki	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
89	Nzebi	quoi ?	bupi	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
90	Nzebi	blanc (invariable)	fũũkũ	lexico : Chacha / Paulian
90	Nzebi	blanc	fũũku	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka;

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B52

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
91	Nzebi	qui	na, b̃a-	lexico : Chacha / Paulian
91	Nzebi	qui ?	na	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
92	Nzebi	femme	mù-káàsà, b̃a-	lexico : Chacha / Paulian
92	Nzebi	femme	mukaasi, bakaasi	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka
93	Nzebi	aller	yenda	lexico : Moulebe / Ndamba, Baka